

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 85 (1958)  
**Heft:** 7

**Artikel:** Einne lôvrèe aivô lés vâdais  
**Autor:** Barotchèt, Djôsèt  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-230956>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

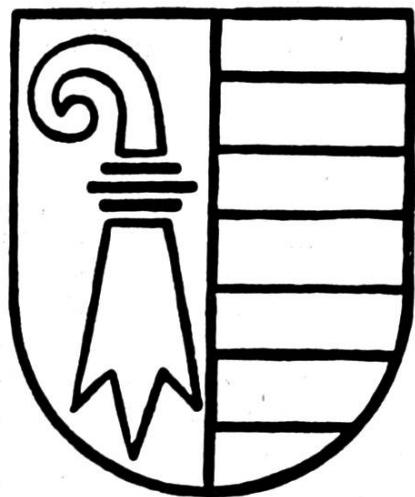
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Pages jurassiennes

### Einne lôvrèe aivô lés vâdais

*C'ât lai painse que manne lai dainse, voili bïn ço qu'aivait musè lo comitè dés vâdais lo premie djo de feuvrie. Vôs raicontaîe tot ço qui aî t'ainu l'piaîji de voûere è d'ôyu, ç'ât brâment malaîjie, mains po rempiâtre lo grôs poille de St-Dgeouerdges èl en fât dje einne boinne rote, èt bïn èl était piein.*

*Tot çoçî po vôs dire que lo comitè de çte bèle aimicale que n'é piepe enco ïn an, ne ménâidge pe sés poinnes. Mais i seus bïn chur que niun ne veut être graingne aivô moi, si braigue ïn pô lo chire Alvin Montavon po sai bèle petête pîece (Soudâit vâdais).*

*Lés dgens aint poyu rire è yote sô aivô çi Djôsét Chteuîet, lo yûet-naint Mijeréz è bïn chur lai baîchatte que tchainte chi bïn.*

*Ci ço que vôs èz ècmencie, vôs vlez faire bïn soîe po cheûdre. En vôs tiuâchaint boinne tchance, i vôs raîle enco ïn cô ! Que vétieuche lo patois di Vâ.*

Djôsét Barotchèt.

### Le diaîle et le peulletie

(Patois des Clos-du-Doubs d'Epauvillers)

*E y aivait enne fois, ai Bouéco, ïn petét peulletie que coujait dains enne mé<sup>1</sup>, anmè le tchâd-temps. Les mouetches le dévouerïnt<sup>2</sup> taint qu'èl allé faire ses tiœûtiries dôs ïn belouechie di voirdgie. Les beloueches étint che maivures qu'èl en tchoiyaît de temps ai âtre chus lu. E les maindgeaît tutes po se péssè lai soi. Cman qu'è ne saivait quâsi émondure<sup>3</sup>, qu'è predjaît tot son temps, è finéchét pai djurie :*

— Que le diaîle m'empouéchète<sup>4</sup> s'i en maindge encoué enne !

*A meînme môment, voili qu'enne belle grôsse beloueché yi tchoiyé chus lai meil-lœutche<sup>5</sup>. Elle était che maivure qu'è lai boté dains sai gouerdge et peus qu'è se l'embrué aivâ le poulat di cô<sup>6</sup>.*

*Voili qu'èl ôyét di brut derrie lu. E se déviré et peus voyét le diaîle que s'ai-mouennaît en pouéetchaint enne saitche veude. Le Peut l'empoingné pai le tiu de sai tiulotte en yi diaînt :*

— Te vîns de tiuâtre qu'i te dèvôs empouéchète, se te maindgeôs encoué enne beloueché...

*Et peus mafri, le diaîle t'embrué le pouere peulletie dains lai saitche qu'è tchairdgé chus ses épales. Qués raîlets le tend-tiu<sup>7</sup> boussaît ! Cman qu'è pouéyait défrappè ! Le diaîle allé pôsè le sai à siavon<sup>7</sup> di velaidge di temps qu'èl allait tieuri l'aîme di Véye Ciaivie que veniaît de mœuri. Le boirdgie de tchievres, qu'ai-vait tot vu, veniét vite déloiyie lai saitche et tirie fœus le peulletie. « Et y veut aivoi ai rire », qu'è diét â prijenie, et peus èl embrué dains lai saitche le boc bïn encouennè de sai proue. Aiprés aivoi bïn cios lai dgeôlatte, ès se sâvenn' les doux dains le môtie.*

*Enne boussée aiprés, le Peut, qu'aivait mainquè l'aîme di Véye Ciaivie, veniét*